



安全理事会

Distr.: General
23 July 2007
Chinese
Original: Arabic and English

2007 年 7 月 23 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

在 2007 年 5 月 1 日关于题为“关于达尔富尔政治进程的的黎波里共识”的文件的致函后，我谨再次随函转交 2007 年 7 月 15 日和 16 日在的黎波里召开的第二次达尔富尔局势国际会议的最后公报（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

贾达拉·A·塔勒希（签名）



2007 年 7 月 23 日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

第二次达尔富尔局势国际会议最后公报

2007 年 7 月 15 日至 16 日，非洲联盟（非盟）和联合国特使在利比亚的黎波里联合召开了第二次达尔富尔局势国际会议。出席会议的国家和组织如下：加拿大、乍得、中国、埃及、厄立特里亚、法国、意大利、阿拉伯利比亚民众国、荷兰、挪威、俄罗斯联邦、苏丹、联合王国、美国、非洲联盟、欧洲联盟、阿拉伯国家联盟和联合国。

会议

- (一) 注意到非洲联盟特使和联合国特使关于解决达尔富尔危机的政治进程路线图执行情况的报告；
- (二) 重申非洲联盟和联合国同区域行为体合作，在达尔富尔和平进程中共同发挥领导作用，并保证对这一进程的坚定支持和承诺。在这方面，与会者注意到路线图的求同阶段已经结束，并支持启动谈判前阶段。他们呼吁非盟全体成员国和联合国全体会员国以及其他利益攸关方不要支持非盟和联合国主导进程之外的平行举措；
- (三) 欢迎特使提出的关于 2007 年 8 月 3 日至 5 日在阿鲁沙与未签署协议的运动派别领导人举行一次会议，以推动谈判筹备工作的建议；
- (四) 得出结论认为，应在 2007 年 8 月底之前由非洲联盟主席和联合国秘书长发出参加新一轮谈判的邀请。与会者请特使与所有有关的利益攸关方就举行谈判的最适当日期和地点展开广泛协商；

会议还

- (五) 赞赏特使与达尔富尔问题的利益攸关方进行广泛协商，其中包括协议签署方和非签署方、民间社会、国际捐助者伙伴和部族领导人，并赞赏特使为在达尔富尔实现全面包容的和平做出的不懈奉献和努力；
- (六) 强调指出达尔富尔当前局势脆弱不稳，快速变化。与会者一致认为，需要采取紧急行动，为结束冲突和达尔富尔民众、特别是在收容营里的境内流离失所者和难民的长期苦难，达成全面政治协定；
- (七) 鼓励特使继续开展并完成与民间社会、部族领导人以及境内流离失所者、难民和妇女团体代表的磋商，建立相关机制将他们的观点和立场转达给最终谈判；

- (八) 欢迎联合国、非洲联盟和苏丹政府就混合行动达成协议。鉴于政治渠道和维持和平渠道的互补性，这一协议也有助于推动政治进程。与会者还欢迎非洲联盟主席和联合国秘书长达尔富尔问题联合特别代表以及新任部队指挥官就职；
- (九) 表示持续关切达尔富尔总的人道主义局势，并再次强烈敦促所有各方为人道主义行动提供便利。在此情况下，与会者欢迎 2007 年 3 月 28 日苏丹政府和联合国签署的联合公报执行工作取得的进展；
- (十) 呼吁在达尔富尔立即加强停火机制，并强调所有各方务必再次承诺全面停止敌对行动，作为重开在整个区域都将产生积极影响的政治进程的前提条件；
- (十一) 欢迎《达尔富尔和平协议》的签署方继续承诺全力支持非盟和联合国领导的政治进程；
- (十二) 也欢迎非签署方承诺与非盟和联合国特使通力合作，努力重新激活政治进程；
- (十三) 认可乍得、厄立特里亚和阿拉伯利比亚民众国为促进未签署协议的各运动之间实现团结以推动达尔富尔和平进程而提出的区域倡议；
- (十四) 赞赏埃及为推动非盟和联合国领导的政治进程而提出的各项倡议；
- (十五) 赞赏广大国际社会积极支持旨在结束达尔富尔的冲突和民众苦难的各项努力。与会者呼吁所有有关各方确保对非盟和联合国领导的进程给予持续、透明及明确的支持；
- (十六) 再次呼吁国际社会考虑采取适当紧急措施，缓解达尔富尔境内流离失所者以及该区域内难民的困境。在这方面，与会者强调需要重点采取能把和平红利带给达尔富尔当地的发展举措，其中的重点是为重建和发展、境内流离失所者回返村庄、补偿和适当安保措施等事宜完成准备工作；
- (十七) 敦促所有各方，特别是没有签署协议的运动，为重开谈判完成各自的准备工作；
- (十八) 强调指出，对政治进程的任何阻挠都将由联合国安全理事会和非盟和平与安全理事会通过适当措施予以处理；
- (十九) 感谢革命领导人和利比亚人民主办第二次达尔富尔局势国际会议，并感谢他们对与会者的接待。

2007 年 7 月 16 日
的黎波里